

Distr.
GENERAL

A/51/791
3 February 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٤٠ من جدول الأعمال

الحالة في أمريكا الوسطى: إجراءات إقامة سلم
وطيد ودائم والتقدم المحرز في تشكيل منطقة
سلم وحرية وديمقراطية وتنمية

رسالة مؤرخة ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧
موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لهولندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن استرعي اهتمامكم إلى الإعلان المؤرخ ٢٣ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧ الذي أصدرته رئاسة
الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد بشأن نيكاراغوا.

وأكون شاكرا لو عملتم على تعميم نص الرسالة الحالية ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
الجمعية العامة في إطار البند ٤٠ من جدول أعمال الدورة الحادية والخمسين.

(توقيع) د. ن. ه. بيغمان
الممثل الدائم لهولندا
لدى الأمم المتحدة

9703196

مرفق

[الأصل: بالإنكليزية والفرنسية]

بيان صادر عن الرئاسة في ٢٢ كانون الثاني/يناير
١٩٩٧ باسم الاتحاد الأوروبي بشأن نيكاراغوا

يرحب الاتحاد الأوروبي بإجراء الانتخابات في نيكاراغوا مما أسفر عن تشكيل الحكومة الجديدة برئاسة السيد أرنالدو إليمان، التي تسلمت السلطة في ١٠ كانون الثاني/يناير.

وينبغي، في هذه الظروف، لجميع القوى السياسية في نيكاراغوا أن تحترم نتائج الانتخابات.

إن الاتحاد الأوروبي يدرك ما ينتظر الإدارة الجديدة في نيكاراغوا من تحد، ذلك أنها تواجه برنامجا واسعا لإجراء إصلاحات اجتماعية واقتصادية كانت قد شرعت في تنفيذه بالفعل حكومة السيدة شامورو، ولا يمكن تنفيذه إلا من خلال توافق آراء الفئات السياسية وبتفاهق برلماني بين الحزب الحاكم والمعارضة.

ويرحب الاتحاد الأوروبي في هذا الصدد بالاجتماع الذي عقد مؤخرا بين الرئيس وزعيم المعارضة السيد أورتيجا ويأمل في أن تكون هذه أولى الخطوات لإقامة تعاون بناء من أجل توطيد الديمقراطية وتحقيق الإصلاح الاقتصادي والتنمية الاجتماعية في نيكاراغوا.

وتؤيد هذا الإعلان البلدان الأعضاء في الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة داخل المنطقة الاقتصادية الأوروبية وبلدان وسط وشرق أوروبا المنتسبة للاتحاد الأوروبي وقبرص البلد المنتسب للاتحاد أيضا.

- - - - -